

# วัฒนธรรมการตั้งชื่อของชาวไทยมุสลิมในชุมชนริมคลองแสนแสบย่านรามคำแหง

ประเสริฐ เย็นประสิทธิ์<sup>1</sup>

## บทคัดย่อ

**วัตถุประสงค์** งานวิจัยชิ้นนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจและวิเคราะห์วัฒนธรรมการตั้งชื่อของชาวไทยมุสลิมในชุมชนริมคลองแสนแสบ ย่านรามคำแหง

**วิธีการศึกษา** งานวิจัยนี้เป็นงานวิจัยเชิงคุณภาพ เก็บข้อมูลโดยการลงพื้นที่สำรวจชุมชนมุสลิมริมคลองแสนแสบจำนวน 125 กลุ่มตัวอย่างจาก 5 ชุมชน โดยศึกษา 3 ประเด็น ได้แก่ (1) บุคคลที่มีบทบาทในการตั้งชื่อ (2) ที่มาของภาษาและจำนวนชื่อที่เรียก (3) ความหมายของชื่อ

**ผลการศึกษา** พบว่าบุคคลที่มีบทบาทในการตั้งชื่อมากที่สุดคือ พ่อ แม่ และญาติผู้ใหญ่ ตามลำดับ ทั้งนี้มุสลิมส่วนใหญ่จะมีชื่อ 2 ชื่อคือภาษาไทยและภาษาอาหรับ ชื่อภาษาไทย ใช้ติดต่อในงานราชการ ส่วนชื่อภาษาอาหรับใช้ติดต่อในครอบครัว และเพื่อนมุสลิม ด้านความหมายของชื่อ หากเป็นภาษาไทย มักมีความหมายเกี่ยวข้องกับความสุขและเป็นที่น่าพึงพอใจ ในขณะที่ชื่ออาหรับมีความหมายทั่วไปมากที่สุด ถัดมาเป็นชื่อครอบครัวศาสนา หุกุด ลักษณะดังกล่าวสะท้อนให้เห็นค่านิยมของชาวไทยมุสลิมริมคลองแสนแสบ ย่านรามคำแหง ส่วนใหญ่ยังคงรักษาอัตลักษณ์ของความเป็นมุสลิมผ่านการตั้งชื่อ และการปรับตัวตามบริบทของสังคมในกรุงเทพมหานคร

**การนำผลวิจัยไปใช้** งานการศึกษานี้สะท้อนความสำคัญเชิงสังคมในแง่ของ "อัตลักษณ์ทางวัฒนธรรม" หรือ "การปรับตัวทางสังคม" ของชุมชนมุสลิมในบริบทสังคมไทยที่มีความหลากหลาย

**คำสำคัญ:** วัฒนธรรมการตั้งชื่อ ชุมชนมุสลิม กรุงเทพมหานคร

<sup>1</sup> อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง:  
อีเมล: prasert.y@ru.ac.th

# **Naming Culture among Thai Muslims Communities along Khlong Saen Saep in the Ramkhamhaeng Area**

Prasert Yenprasit<sup>1</sup>

## **Abstract**

**Objective:** This study aims to explore and analyze the naming culture of Thai Muslims in the Khlong Saen Saeb community, Ramkhamhaeng area.

**Methodology:** This is a qualitative research study. Data were collected through fieldwork with 125 samples from five Muslim communities along Khlong Saen Saeb. The study focused on three aspects: (1) the person involved in the naming process, (2) the language origins and number of names used, and (3) the meanings of names.

**Research Findings:** The study found that the most significant person in naming was the father, mother and senior relatives, respectively. Most Muslims usually have two names: Thai and Arabic. Thai names are used in official and governmental affairs, while Arabic names are used within the family and among Muslim friends. Regarding the meanings, Thai names are often associated with beauty and pleasantness, whereas Arabic names generally have broader meanings, followed by names connected to the Prophet's family. This reflects the values of Thai Muslims in the Khlong Saen Saeb, Ramkhamhaeng area, who continue to preserve their Muslim identity through naming practices while adapting to the broader social context of Bangkok.

**Contributions:** This study reflects the social significance of 'cultural identity' and 'social adaptation' among Muslim communities in the diverse social context of Thailand.

**Keywords:** Naming culture, Muslim communities, Bangkok

---

<sup>1</sup> Lecturer, Department of Thai and Oriental Languages, Faculty of Humanities, Ramkhamhaeng University  
Email: prasert.y@rumail.ru.ac.th